

Jelenléti ív

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász

2025. február 14-én megtartott rendkívüli nyílt üléséről

Kutas Gábor elnök

Harmati Lajos képviselő

Dr. Móri Krisztina tag

Dr. Deák Ferenc jegyző

Dr. Papp Judit aljegyző

Ferencz Krisztina pénzügyi irodavezető



NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT BUDAKALÁSZ
2/2025.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 2025. február 14-én megtartott rendkívüli nyílt ülésén 9:00 órakor a Budakalászi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Jelen vannak: Kutas Gábor elnök
Harmati Lajos elnökhelyettes
dr. Móri Krisztina képviselő

dr. Papp Judit aljegyző a Polgármesteri Hivatal részéről
Ferencz Krisztina Pénzügyi Irodavezető

Kutas Gábor elnök köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 3 fővel határozatképes.

Kutas Gábor elnök Harmati Lajos képviselőt javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Jelenlévők 3 egyhangú igen szavazattal egyetértenek a javaslattal, és Harmati Lajost kijelölik a jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Az elnök javaslatot tesz a mai ülés napirendjére:

- 1. Javaslat Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 2025. évi költségvetés elfogadására**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
- 2. Javaslat Közigazgatási szerződés felülvizsgálatára Budakalász Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász között**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
- 3. Beszámoló a szerb nemzetiségi napon való részvételről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
- 4. Beszámoló a sváb-szerb kolbászos rendezvényünkről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
- 5. Beszámoló a dunabogdányi kolbásztöltő versenyen való részvételről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
- 6. Beszámoló a Nyitnikék Óvoda Harkály német nemzetiségi csoportban tett látogatásról**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen szavazattal** az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 18/2025.(II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász a 2025. február 14-i rendkívüli ülés napirendi pontjait elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Kutas Gábor elnök

1. Napirendi pont:

Javaslat Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 2025. évi költségvetés elfogadására
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Átadom a szót Ferencz Krisztina Pénzügyi Irodavezetőnek.

Ferencz Krisztina pénzügyi irodavezető: Budakalászi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a közigazgatási szerződésben foglaltaknak, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény előírásainak megfelelően elkészítette a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozatát és mellékleteit.

A nemzetiségi önkormányzat bevétele a NEMZ-MŰK-25-1438 azonosító számú Támogatói okirat alapján, 520.000 Ft összegben került betervezésre. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. tájékoztatása alapján a települési nemzetiségi önkormányzatok 2025. évi működési támogatása 1.040.000 Ft, azonban a támogatói okirat a teljes éves támogatási összegre a második részlet kifizetése előtt kerül módosításra, így az év második felében esedékes további 520.000 Ft összeggel az eredeti költségvetésben nem számoltunk.

A nemzetiségi önkormányzat kiadásai között szerepelnek a személyi juttatások, járulékok és a dologi kiadások. A személyi juttatások között 3 havi tiszteletdíj mindösszesen 91.000 Ft összeg került tervezésre, a hozzá kapcsolódó 13% mértékű szociális hozzájárulás pedig a járulékok előirányzaton került tervezésre. A dologi kiadások között 401.000 Ft került előirányzásra.

Itt szeretném tájékoztatni a Képviselő-testületet, hogy a 2024. évi költségvetés beszámolójának elfogadását követően lehetőség lesz a 2024. évi maradvány igénybevételére és a 2025. évi költségvetés ezen összeggel történő módosítására.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § a középtávú tervezés keretein belül előírja a Stabilitási tv. 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján, hogy az önkormányzatoknak az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII. 30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét határozatban kell megállapítani.

A képviselő-testületnek a saját bevételei összegét, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit – évente – legkésőbb a költségvetési rendelet elfogadásáig kell megállapítani. Ennek részletes bemutatását a határozati javaslat 1. melléklete tartalmazza.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 19/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2025. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2025. évi költségvetését

520.000 Ft Költségvetési bevétellel

520.000 Ft Költségvetési kiadással

0 Ft Költségvetési egyenleggel¹

¹ A költségvetési bevételek és költségvetési kiadások különbözeteként a költségvetési többletet vagy hiányt (költségvetési egyenleg) kell bemutatni (Áht. 4/a. § (2) bekezdés). Hatályos 2015. január 1-jétől. Beiktatta a 2014. évi CXIX. törvény.

állapítja meg.

- (2) Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
- (3) A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az *2. és 3. mellékletek* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításonként a *4. melléklet* szerint állapítja meg.
- (5) Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *5. melléklet* részletezi.
- (6) Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához az *6. melléklet* tartalmazza.
- (7) Az Önkormányzat 2025. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *7. melléklet* részletezi.
- (8) Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *8. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (9) Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *9. melléklet* szerint állapítja meg.
- (10) Az *1. számú tájékoztató táblázat* tartalmazza a 2023. évi tény, a 2024. évi várható tény és 2025. évi terv adatokat. Az *2. számú tájékoztató táblázat* tartalmazza a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban. Az *3. számú tájékoztató táblázat* tartalmazza az előirányzat felhasználási tervet 2025. évre. Az *4. számú tájékoztató táblázat* tartalmazza a 2025. évi költségvetési évet követő 3 év tervezett bevételeit és kiadásait.

3. Az előirányzatok módosítása

- (1) A nemzetiségi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a (2) bekezdésben foglalt kivétellel a Képviselő-testület dönt.
- (2) A képviselő-testület az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát 500.000 Ft összeghatárig - mely esetenként a 500.000 Ft összeghatárt nem haladhatja meg - az elnökre átruhazza.
- (3) Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2025. december 31-ig gyakorolható.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 20/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász képviselő-testülete a saját bevételei összegét, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek három évre várható összegét a mellékelt táblázatban bemutatottak szerint (*1. melléklet*) változatlan formában jóváhagyja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

1. melléklet

Ezer forintban!

MEGNEVEZÉS	Sor-szám	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség összegei			ÖSSZESEN F=(C+D+E)
		2025.	2026.	2027.	
A	B	C	D	E	F
Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel	01	0	0	0	0
Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel	02	0	0	0	0
Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel	03	0	0	0	0
Bírság-, pótlék- és díjbevétel	04	0	0	0	0
Kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés	05	0	0	0	0
Saját bevételek (01+... +05)	06	0	0	0	0
Saját bevételek (06 sor) 50%-a	07	0	0	0	0
Hitel, kölcsön felvétele, átvállalása a folyósítás, átvállalás napjától a végtörlesztés napjáig, és annak aktuális tőketartozása	08	0	0	0	0
A számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatala a forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke, egyéb értékpapír esetén annak vételára	09	0	0	0	0
Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig, és annak a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke	10	0	0	0	0
Az Szt. szerint pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt, és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege	11	0	0	0	0
A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve az Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár	12	0	0	0	0
A szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték	13	0	0	0	0
hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél (a továbbiakban: ÁKK Zrt.) elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege	14	0	0	0	0
Fizetési kötelezettség (09+...+14)	15	0	0	0	0
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (07-15)	16	0	0	0	0

2. Napirendi pont:

Javaslat Közigazgatási szerződés felülvizsgálatára Budakalász Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász között

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Felülvizsgáltuk a közigazgatási szerződést. Technikai módosítások és a jogszabályi változások átvezetése szükséges. Egységes szerkezetbe tettük, kérem fogadjuk el.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 21/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász közigazgatási szerződést köt Budakalász Város Önkormányzattal. Felhatalmazza az elnököt a határozat mellékletét képező közigazgatási szerződés aláírására.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

Közigazgatási Szerződés

mely létrejött egyrészről

Budakalász Város Önkormányzata (székhelye: 2011 Budakalász, Petőfi tér. 1. adószáma: 15730961-2-13 törzskönyvi nyilvántartási száma: 730963, képviseli: Forián-Szabó Gergely polgármester) a továbbiakban helyi önkormányzat

másrészről

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász (székhelye: 2011 Budakalász, Petőfi tér. 1. Irodája: 2011 Budakalász, Budai út 30. sz. adószáma: 15781974-1-13 törzskönyvi nyilvántartási száma: 781976 képviseli: Kutas Gábor elnök) a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat – felek együttesen Szerződő felek – között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80.§ (2) bekezdése alapján, az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználataival, a Njtv. 80.§ (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.)
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény (Mötv.)
- az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (Áht.)
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. Rendelet (Áhsz.)
- a 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről

I. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére annak székhelyén (Budakalász, Petőfi tér. 1.) ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot. A helyiség használatához kapcsolódó tárgyi infrastruktúra és rezsiköltséget a helyi önkormányzat viseli. Ezen felül Budakalász Város Önkormányzata 2003. szeptember 12-én kelt és 2014. január 14-én módosított használati szerződés alapján Budakalász, Budai út 30. szám alatti Budakalász Város tulajdonában lévő

ingatlant a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász és a Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesület részére közös használatába adta, az akkor hatályban lévő a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény és a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvényben foglalt kötelezettségének teljesítése érdekében azzal, hogy az ott felmerülő rezsiköltségeket a Használatba vevők viselik.

2. Budakalász Város Önkormányzata a Polgármesteri Hivatal útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a helyi önkormányzat hivatala ellátja:
 - a) a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása);
 - b) a képviselő-testületi és tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz szükséges nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat;
 - c) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat.
3. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivételével – a helyi önkormányzat viseli.
4. A helyi önkormányzat jegyzője önkormányzati megbízottat (a továbbiakban: megbízott) jelöl ki a helyi nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, melyről az elnököt írásban értesíti. A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat közötti kapcsolattartásra dr. Papp Judit aljegyzőt (dr.papp.judit@budakalasz.hu) jelöli ki. A nemzetiségi önkormányzat részéről kapcsolattartásra jogosult személy: Kutas Gábor elnök (gaborkutas@gmx.de)
5. A jegyző vagy annak megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén, és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően.
6. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a helyi önkormányzat képviselő-testületi és bizottsági ülésén tanácskozási joggal részt vesz. A nemzetiségi önkormányzat elnöke tanácskozási joga gyakorlása során javaslatot tehet a helyi önkormányzat feladatkörébe tartozó, a nemzetiségi jogokat közvetlenül érintő ügy megtárgyalására.
7. A nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult:
 - felvilágosítást kérni a képviselő-testület szerveitől a nemzetiség helyzetét érintő önkormányzati hatáskörébe tartozó ügyekben;
 - feladat ellátásához szükséges tájékoztatást igényelni a képviselő-testület szerveitől;
 - kezdeményezni, hogy a képviselő-testület saját hatáskörben tegye meg a szükséges intézkedéseket, hatáskör hiányában kezdeményezze hatáskörrel rendelkező szerve intézkedését a nemzetiséget e minőségében érintő ügyekben.

II. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1. A jegyző, vagy az általa megbízott személy a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.
2. A helyi nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23.§-ban és az Ávr 24. és 27-28.§-ában foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.
3. A Polgármesteri Hivatal által elkészített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.

4. A helyi önkormányzat jegyzője által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének.
5. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséért a Pénzügyi Iroda vezetője a felelős.

III. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

1. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, ahhoz módosítja a költségvetésről szóló határozatát, melyről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.
2. A helyi nemzetiség önkormányzat által végrehajtott előirányzat változásának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott, valamint a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési szervei által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.
3. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési szerve bevételei és kiadásai előirányzatai saját hatáskörben módosíthatóak, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatóak. Az elnök a költségvetési szerv saját hatáskörben végrehajtott előirányzat- módosításról, átcsoportosításról a testületet harminc napon belül tájékoztatja.
4. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés - a helyi nemzetiségi önkormányzatot érintő módon – meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.
5. A nemzetiségi önkormányzat előirányzatairól és az abban bekövetkezett változásairól a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda számviteli ügyintéző (költségvetési referens) az Áhsz. 14. melléklete szerinti, naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszt a helyi nemzetiségi önkormányzat testülete elé.
2. A jegyző által elkészített zárszámadási határozat – tervezetet az elnök terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

V. A költségvetési gazdálkodás rendje

1. A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatos tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket, a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzatokban a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan szabályozza.
2. Az Ávr.-ben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai adatokkal való tartalmi egyezőségért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében az elnök felelős.

3. A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását a hatályos gazdálkodási szabályzat tartalmazza.

a) A Kötelezettségvállalás rendje:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
2. Az Ávr. 52. § (7a) bekezdésében foglaltak alapján, ha a nemzetiségi önkormányzatnál nincs a fentiek alapján kötelezettségvállalásra jogosult személy vagy a kötelezettségvállalásra jogosult személy feladata ellátásában akadályoztatva van, a képviselő-testület egyedi határozatában, az Áht. 6/C. § (2) bekezdés b) pontja szerinti önkormányzati hivatal alkalmazásában álló személyt jelölhet ki a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vonatkozó kötelezettségvállalás gyakorlására.
3. A képviselő-testület vagy a közgyűlés általi kijelölés megszűnik, ha a kötelezettségvállalásra más személy válik jogosulttá vagy az arra jogosult személy akadályoztatása megszűnik.
4. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.
5. Az Áht. 1. § 15) pontjában leírtak alapján kötelezettségvállalásnak minősül: a kiadási előirányzatok, és - ha jogszabály azt lehetővé teszi - a 49. § szerinti lebonyolító szerv számára a Kormány rendeletében meghatározottak szerinti rendelkezésre bocsátott összeg terhére fizetési kötelezettségvállalásáról szóló - így különösen a foglalkoztatásra irányuló jogviszony létesítésére, szerződés megkötésére, költségvetési támogatás biztosítására irányuló - szabályszerűen megtett jognyilatkozat.
6. A kötelezettségvállalást követően gondoskodni kell annak nyilvántartásba vételéről. A kötelezettségvállalások, más fizetési kötelezettségek nyilvántartására vonatkozó szabályokat a 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet 14. számú melléklete rögzíti.
7. A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást a Pénzügyi Iroda számviteli ügyintéző (költségvetési referens) vezeti. A kötelezettségvállalás nyilvántartó – nyilvántartás adatai alapján – haladéktalanul köteles jelezni a jegyző felé, ha valamelyik kiemelt előirányzat a kötelezettségvállalások következtében teljes egészében lekötésre került.

b) Pénzügyi ellenjegyzés:

1. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda vezetője által írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult (a kijelöléseket Polgármesteri Hivatal mindenkor hatályos gazdálkodási szabályzata tartalmazza). A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére feljogosított személynek a felsőoktatásban szerzett pénzügyi-számviteli végzettséggel, vagy legalább középfokú iskolai végzettséggel és emellett pénzügyi-számviteli képesítéssel kell rendelkeznie.
2. A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell elvégezni.
3. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzési feladataival megbízott személynek az Áht. 37. § (1) bekezdése szerinti pénzügyi fedezet vizsgálata során arról kell meggyőződnie, hogy a tervezett kifizetési időpontokban megfelelő mennyiségű pénzeszköz (likvid fedezet) áll rendelkezésére. A Kormány egyedi határozatán alapuló, több év előirányzatait terhelő kötelezettségvállalás esetén a pénzügyi fedezetet külön vizsgálat nélkül biztosítottak kell tekinteni, ha a 46. § (2) bekezdés b) pontja, valamint (3) és (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülnek. Az Áht. 32. §-a szerinti előirányzatok terhére történő kötelezettségvállalás és az Áht. 36. § (2) bekezdése szerinti kötelezettségvállalás esetén a pénzügyi ellenjegyzés során kizárólag arról kell meggyőződni, hogy

- a) a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat,
 - b) a több év előirányzatait terhelő kötelezettségvállalás esetén a költségvetési évet követő éveket terhelő összegekre a 46. § (2) bekezdés b) pontja, valamint a 46. § (3) és (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülnek, valamint
 - c) az Áht. 32. § d) pontja szerinti esetben a kötelezettségvállalás megfelel a Kormány egyedi határozatában foglaltaknak.
4. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg a fentiekben leírtaknak, az ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatni kell a kötelezettségvállalót.
5. Ha a kötelezettséget vállaló a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad az ellenjegyzésre, az ellenjegyző köteles az utasításnak eleget tenni és az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglaltak szerint eljárni.

c) Érvényesítés:

1. Az érvényesítést a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda vezetője, vagy az által írásban megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője végzi.
2. A teljesítés igazolás alapján az érvényesítőnek ellenőrizni kell
 - azösszagszerűséget,
 - a fedezet meglétét és azt, hogy
 - a megelőző ügymenetben az Áht.; az Ávr. és az Áhsz., továbbá e megállapodás előírásait betartották-e.
3. Amennyiben az érvényesítő az érvényesítés során a jogszabályok, illetve a belső szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. A további eljárási szabályokra az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.
4. Az érvényesítésnek – az „érvényesítve” megjelölésen kívül – tartalmaznia kell
 - a megállapított összeget,
 - az érvényesítés dátumát és
 - az érvényesítő aláírását.
5. Az érvényesítés az utalványon kerül rávezetésre.

d) A teljesítés igazolása:

1. Az Ávr. 57. § (4) bekezdése alapján a teljesítésigazolásra jogosult személyeket – az adott kötelezettségvállaláshoz, vagy a kötelezettségvállalások előre meghatározott csoportjaihoz kapcsolódóan – a *kötelezettségvállaló, azaz az elnök* írásban jelöli ki.
2. A teljesítés igazolása a kiadás utalványozása előtt történik.
3. A teljesítés igazolás során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni, igazolni kell
 - a kiadások teljesítésének jogosságát,
 - a kiadások összagszerűségét,
 - ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás estében annak teljesítését.
4. A teljesítésigazolás
 - a számlán „A sz. szerződés/ megrendelés / határozat alapján a kifizetés jogosságát és összagszerűségét az Önkormányzat/Intézmény részére igazolom.” szöveg rávezetésével, a teljesítés igazolásának dátumával, és
 - a teljesítésigazolásra jogosult személy aláírásával történik.

e) Utalványozás:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után kerülhet sor. Kézpénz a házipénztárból akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt legalább egy nappal megelőzően a Polgármesteri Hivatal pénztári feladatokkal megbízott köztisztviselőjének jelzi.
2. Utalványozni kézpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben az utalványrendeletre rávezetett írásbeli rendelkezéssel lehet. A külön írásbeli rendelkezés az érvényesítő és az utalványozó legalább fokozott biztonságú elektronikus aláírásával ellátott elektronikus dokumentumban is történhet.
3. A kézpénzes fizetési mód kivételével az utalványon fel kell tüntetni:
 - a) az „utalvány” szót,
 - b) a költségvetési évet,
 - c) a befizető, kedvezményezett megnevezését, címét,
 - d) a fizetés időpontját, módját, összegét, devizanemét,
 - e) a bevétel, kiadás egységes rovatrend és kormányzati funkció szerinti számát és megnevezését, a terheléssel, jóváírással (kifizetéssel, bevételezéssel) érintett pénzeszköz államháztartási számviteli kormányrendelet szerinti könyvviteli számlájának számát és megnevezését,
 - f) a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát,
 - g) az utalványozó keltezéssel ellátott aláírását, és
 - h) az 58. § (3) bekezdése szerinti érvényesítést.

Nem kell külön utalványozni:

- a) a közigazgatási hatósági határozaton alapuló, az egységes rovatrend B3. Közhatalmi bevételek rovatain elszámolandó költségvetési bevételek beszedését, az egységes rovatrend B401. Készletértékesítés ellenértéke, B402. Szolgáltatások ellenértéke, B403. Közvetített szolgáltatások ellenértéke és B406. Kiszámlázott általános forgalmi adó rovatain elszámolandó költségvetési bevételeket,
- b) a fizetési számla vezetésével és az azon végzett műveletekkel kapcsolatban a számlavezető által felszámított díjakkal, költségekkel kapcsolatos költségvetési kiadásokat és kamatbevételeket,
- c) az egységes rovatrend B813. Maradvány igénybevétele rovatain elszámolandó finanszírozási bevételek teljesítését, és
- d) a fedezetkezelői számláról, valamint - a fedezetkezelői számlára történő átutalás esetén - az építetői fedezetbiztosítási számláról történő kifizetéseket.

f) Összeférhetetlenségi szabályok:

1. A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet.
2. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
3. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója vagy maga javára látná el.
4. A kötelezettségvállalásra, az utalványozásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, az érvényesítésre és a teljesítésigazolásra jogosult személyek nevéről és aláírás mintájáról a Polgármesteri Hivatal nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda vezetője a felelős.

VI. A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet. A nemzetiségi önkormányzat fizetési számláját a nemzetiségi önkormányzat által választott számlavezetőnél vezeti. A számla feletti rendelkezési

jogosultságokat a helyi önkormányzat pénzkezelési szabályzata tartalmazza, melynek rendelkezései kiterjesztésre kerültek a nemzetiségi önkormányzatra is.

Számlavezető hitelintézet: Raiffeisen Bank
Számlaszám: 12001008-01338845-00100003

2. A helyi nemzetiségi önkormányzat a választott számlavezető hitelintézetet a hónap első napjával változtathatja meg.
3. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) 147/A. § alapján a folyamatos pénzellátás érdekében a nemzetiségi önkormányzat a számlavezető megváltoztatásáról hozott döntéséről a Kincstár területileg illetékes szervét legkésőbb
 - a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal, valamint
 - a fizetési számla megváltozásáról változással egyidejűleg

értesíti.

Az értesítések határidőre történő elküldéséért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda vezetője felelős.

A belföldi hitelintézet által vezetett fizetési számlán lévő **szabad pénzeszközök** lekötethetők.

Az átmenetileg szabad pénzeszközök betétként való elhelyezéséről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

4. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a nemzetiségi önkormányzat közvetlenül az Államkincstártól a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.
5. A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénztárral rendelkezik, mely vonatkozásában a pénztárosi feladatokat a Polgármesteri Hivatal pénztárosa látja el. A házipénztárból a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelembevételével és az Önkormányzat mindenkor hatályos pénzkezelési szabályzatában foglaltak szerint kerülhet sor.
6. A helyi nemzetiségi önkormányzat pénzkezelésére vonatkozóan részletes szabályokat a helyi önkormányzat hatályos pénzkezelési szabályzata tartalmazza, melynek hatálya kiterjesztésre került a nemzetiségi önkormányzatra is.

VII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. A Polgármesteri Hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.
2. A helyi nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével, továbbá a nemzetiségi önkormányzat adataiban bekövetkezett változásokkal kapcsolatos teendőit a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda látja el az adat keletkezésétől, illetve megváltozásától számított nyolc napon belül.

A nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartási száma: 781976

Adószáma: 15781974-1-13

Statisztikai számjele: 15781974-8411-371-13

Az adatok szükség szerinti, a megállapodásban, illetve a hatályos jogszabályokban megjelölt határidők szem előtt tartásával történő aktualizálásáért felelős:

- a) a települési önkormányzat részéről: aljegyző
- b) a nemzetiségi önkormányzat részéről: elnök

3. A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat a számviteli politika keretében elkészített – eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, az eszközök és források értékelési szabályzata, a pénzkezelési szabályzat- továbbá a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és

selejtezésének szabályzata és a számlarend tartalmazza. A szabályzatok hatálya a nemzetiségi önkormányzatra is kiterjednek.

4. A vagyon leltározása a helyi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározásához az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködik.
5. A vagyontárgyak selejtezését a helyi önkormányzat „felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének” szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök – a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve – tesz javaslatot a jegyző felé.
6. A nemzetiségi önkormányzat vagyona - az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés – elkülönítetten, a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra.

VIII. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

1. A Polgármesteri Hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős.
2. A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.
3. A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal által megbízási jogviszony keretében foglalkoztatott belső ellenőr végzi a Felek megállapodása alapján.
A megbízási szerződés megkötésére a Felek megállapodása alapján a jegyző jogosult és köteles. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerülhet sor.
4. A belső ellenőrzési kockázatelemzéssel és tervvel kapcsolatosan a nemzetiségi önkormányzat elnöke ellenőrzési téma-javaslatokkal fordulhat a jegyzőhöz az adott évi belső ellenőrzési tervbe foglalásához. Az előzetes egyeztetés történhet szóban és írásban (e-mail útján is) egyaránt.
A belső ellenőrzési és belső ellenőrzési vezetői feladatok ellátásához kapcsolódóan a helyi önkormányzatra irányadó határidők szerint jár el.
5. A nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan külön belső ellenőrzési kézikönyv nem készül, a helyi önkormányzat belső ellenőrzési kézikönyvének hatálya kerül rájuk kiterjesztésre.
A belső ellenőr az elkészült jelentés-tervezetet a jegyzőnek küldi meg előzetes egyeztetés céljából, aki köteles az elnök részére azt e-mail útján továbbítani. A további egyeztetés történhet akár a jegyzőn keresztül, akár az elnök és a belső ellenőr között közvetlenül másolatot küldve erről minden esetben a jegyző részére.
6. A belső ellenőrzési jelentésben feltárt esetleges hiányok orvoslásával (az intézkedési terv elfogadásával) kapcsolatosan az elnöknek a jegyzővel együttműködési kötelezettsége van minden esetben.
7. A megállapodás aláírásával és elfogadásával az elnök vállalja, hogy a belső ellenőrzéssel kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket a szervezeti és működési szabályzatába beilleszti.
8. A belső ellenőrzés lefolytatásának részletes rendjét a megbízott belső ellenőr, mint belső ellenőrzési vezető által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza.
9. A belső ellenőrzéshez szükséges dokumentumok rendelkezésre bocsátása a Polgármesteri Hivatal (Pénzügyi Iroda) feladata.

IX. Záró rendelkezések

1. Szerződő felek kijelentik, hogy a jövőben az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetési terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.
2. Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, évente január 31. napjáig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét a települési és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi. A települési és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.
3. Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg a Budakalász Város Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott 156/2022.(IX.28.) számú, valamint a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász által hozott 58/2022.(IX.26.), a 101/2024. (X.1.) és a 3/2025. (I.28.) NNÖB számú határozatokkal elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.
4. A közigazgatási szerződést Budakalász Város Önkormányzat Képviselő-testülete a/2025.(.....) számú határozatával, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász Képviselő-testülete a/2025. (.....) számú határozatával jóváhagyta.

Budakalász, 2025. február

Budakalász Város Önkormányzat
polgármestere

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász
elnöke

3. Napirendi pont:

Beszámoló a szerb nemzetiségi napon való részvételről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: 2024. december 4-én a Budakalászi Szerb Hagyományőrző és Kulturális Egyesület szervezésében került megrendezésre a Szerb ortodox templomban a „Szerb nemzetiségi nap” című rendezvény, melyen Dujmov Milán „Szerbek lakta Budakalász” előadásán vehettünk részt. Fontosnak tartjuk egymás hagyományainak és a város szerb nemzetiséghez kötődő történelmének megismerését, ezért a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Sváb közösség tagjai is részt vettek a rendezvényen. Köszönjük a Szerb Nemzetiségi Önkormányzatnak a program szervezését!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 22/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a szerb nemzetiségi napon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

4. Napirendi pont:

Beszámoló a sváb-szerb kolbászos rendezvényünkről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Február 8-án rendeztük meg a szerb közösséggel együtt a sváb-szerb kolbászos rendezvényünket a Schmidt-ház udvarán, mely nagy sikert aratott, nagyon sokan eljöttek! Köszönjük a különböző helyi vállalkozások támogatását!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 23/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a sváb-szerb kolbászos rendezvényről szóló beszámolót elfogadja. A sváb-szerb kolbászos rendezvény előkészítéséről szóló 4/2025. (I.28.) számú határozatot módosítja azzal, hogy az összeget a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére különíti el.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

5. Napirendi pont:

Beszámoló a dunabogdányi kolbásztöltő versenyen való részvételről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesület, valamint táncscsoportja, az Ährendorf táncscsoport tagjai aktívan részt vettek, hurkát és kolbászt töltöttek a február 1-én Dunabogdányban rendezett, I. Kolbásztöltő fesztiválon. Gratulálunk a részvételhez.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 24/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a dunabogdányi kolbásztöltő versenyen való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

6. Napirendi pont:

Beszámoló a Nyitnikék Óvoda Harkály német nemzetiségi csoportban tett látogatásról

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjai a Harkály csoport óvopedagógusainak meghívására meglátogatta januárban a német nemzetiségi hetet tartó csoportot. További támogatásunkról biztosítottuk az óvodát! Köszönjük a pedagógusaink munkáját!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 25/2025. (II.14.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Nyitnikék Óvodában a Harkály német nemzetiségi csoportban tett látogatásról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

Kutas Gábor elnök: Vitályos Eszter kabinetfőnökével Kasnyik Zsolttal egyeztettem a Schmidt ház fejlesztésével kapcsolatban. Támogatásukról biztosítottak.

Több kérdés, hozzászólás nem lévén Kutas Gábor elnök az ülést 9 óra 20 perckor berekeszti.



Kutas Gábor elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász



Harmati Lajos
jegyzőkönyv hitelesítő

ALAPADATOK

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Előterjesztéskor

a ... / 2025. (...) önkormányzati határozathoz

1. költségvetési szerv neve

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

1. sz. táblázat

Forintban!

Sor-szám	Bevételi jogcím	2025. évi előirányzat
1	2	3
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)	520 000
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	520 000
3	Helyi önkormányzati támogatás	
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
6	Működési célú költségvetési támogatás	
7	Egyéb működési támogatás	
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	
9	Működési bevételek	
10	Felhalmozási bevételek	
11	Működési célú átvett pénzeszközök	
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
13	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+7+(8+...+12))	520 000
14	Finanszírozási bevételek (15+...+19)	
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
19	Betétek megszüntetése	
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	
21	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)	
22	KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)	520 000

K I A D Á S O K

2. sz. táblázat

Forintban!

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2025. évi előirányzat
1	2	3
1	Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)	520 000
2	Személyi juttatások	91 000
3	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	28 000
4	Dologi kiadások	401 000
5	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
6	Egyéb működési célú kiadások	
7	- 6-ból Tartalékok	
8	=7-ből Általános tartalékok	
9	=7-ből Céltartalék	
10	Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)	
11	Beruházások	
12	Felújítások	
13	Egyéb felhalmozási kiadások	
14	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)	520 000
15	Finanszírozási kiadások (16+...+19)	
16	Működési célú finanszírozási kiadások	
17	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
18	Központi, irányító szervei támogatás	
19	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek	
20	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)	520 000

2. melléklet a 19/2025. (II.14.) NNÖB rendelethez

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Forintban!

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2025. évi előirányzat	Megnevezés	2025. évi előirányzat
1	2	3	4	5
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	520 000	Személyi juttatások	91 000
2	Működési bevételek		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	28 000
3	Működési célú átvett pénzeszközök		Dologi kiadások	401 000
4			Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5			Egyéb működési célú kiadások	
6				
7				
8				
9			Egyéb működési célú kiadásokból: -Tartalékok	
10				
11				
12				
13	Költségvetési bevételek összesen (1+...+12)	520 000	Költségvetési kiadások összesen (1+8+...+12.)	520 000
14	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15+...+18)		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15	Költségvetési maradvány igénybevétele		Likviditási célú hitelek törlesztése	
16	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Államháztartáson belüli megelőlegezések visszafizetése	
19	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+21)		Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21	Államháztartáson belüli megelőlegezések		Központi, irányító szervei támogatás	
22	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14+19)		Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14+...+21)	
23	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+22)	520 000	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+22)	520 000
24	Költségvetési hiány:	-	Költségvetési többlet:	-
25	Bruttó hiány:	-	Bruttó többlet:	-

2.1. melléklet a ... / 2025. (...) önkormányzati határozathoz

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Forintban!

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2025. évi előirányzat	Megnevezés	2025. évi előirányzat
1	2	3	4	5
1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		Beruházások	
2	1.-ből EU-s támogatás		1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás	
3	Felhalmozási bevételek		Felújítások	
4	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele		3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás	
5	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)		Egyéb felhalmozási kiadások	
6	Egyéb felhalmozási célú bevételek			
7				
8				
9				
10				
11				
12	Költségvetési bevételek összesen: (1+3+4+6+...+11)		Költségvetési kiadások összesen: (1+3+5+...+11)	
13	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i>		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
14	Költségvetési maradvány igénybevétele		Hitelek törlesztése	
15	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
16	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
17	Értékpapír értékesítése		Kölcsön törlesztése	
18	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
19	<i>Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+24)</i>		Betét elhelyezése	
20	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele		Pénzügyi lízing kiadásai	
21	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele			
22	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			
23	Értékpapírok kibocsátása			
24	Egyéb külső finanszírozási bevételek			
25	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)		Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (18+...+24) (13.+...+24.)	
26	BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)		KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)	
27	Költségvetési hiány:	-	Költségvetési többlet:	-
28	Bruttó hiány:	-	Bruttó többlet:	-

2.2. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

4. melléklet a 19/2025. (II.14.) NNÖB rendelethez

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként

Forintban!

Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2024. XII. 31-ig	2025. évi előirányzat	2025. év utáni szükséglet
1	2	3	4	5	6=(2-4-5)
ÖSSZESEN:					

Felújítási kiadások előirányzata felújításonként

Forintban!

Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2024. XII. 31-ig	2025. évi előirányzat	2025. év utáni szükséglet
1	2	3	4	5	6=(2-4-5)
ÖSSZESEN:					

3. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségei

Forintban!

Sor- szám	MEGNEVEZÉS	Évek			Összesen (6=3+4+5)
		2026.	2027.	2028.	
1	2	3	4	5	6
1.					-
2.					-
3.					-
4.					-
5.					-
6.	ÖSSZES KÖTELEZETTSÉG	-	-	-	-

6. melléklet a 19/2025. (II.14.) NNÖB rendelethez

5. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek részletezése az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához

Forintban!

Sor-szám	Bevételi jogcímek	2025. évi előirányzat
1	2	3
1.	Önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel	
2.	Osztalék, koncessziós díj és a hozambevétel	
3.	Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel	
4.	Bírság-, pótlék- és díjbevétel	
5.	Kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés	
SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN*		-

*Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján.

7. melléklet a 19/2025. (II.14.) NNÖB rendelethez

6. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljai

Forintban!

Sor- szám	Fejlesztési cél leírása	Fejlesztés várható kiadása
1	2	3
1.		
2.		
3.		
4.	ADÓSSÁGOT KELETKEZTETŐ ÜGYLETEK VÁRHATÓ EGYÜTTES ÖSSZEGE	-

**Európai uniós támogatással megvalósuló projektek
bevételei, kiadásai, hozzájárulások**

EU-s projekt neve, azonosítója:

Forintban!

Források	2025.	2026.	2026. után	Összesen
Saját erő				
- saját erőből központi támogatás				
EU-s forrás				
Társfinanszírozás				
Hitel				
Egyéb forrás				
Források összesen:				

Kiadások, költségek	2025.	2026.	2026. után	Összesen
Személyi jellegű				
Beruházások, beszerzések				
Szolgáltatások igénybe vétele				
Adminisztratív költségek				
Összesen:				

EU-s projekt neve, azonosítója:

Forintban!

Források	2025.	2026.	2026. után	Összesen
Saját erő				
- saját erőből központi támogatás				
EU-s forrás				
Társfinanszírozás				
Hitel				
Egyéb forrás				
Források összesen:				

Kiadások, költségek	2025.	2026.	2026. után	Összesen
Személyi jellegű				
Beruházások, beszerzések				
Szolgáltatások igénybe vétele				
Adminisztratív költségek				
Összesen:				

Önkormányzaton kívüli EU-s projektekhez történő hozzájárulás 2025. évi előirányzat

Támogatott neve	Hozzájárulás (E Ft)
Összesen:	

Német Nemzetiségi Önkormányzat	01
---------------------------------------	-----------

Forintban!

Sor- szám	Előirányzat megnevezése	Előirányzat
1	2	3
Bevételek		
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)	520 000
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	520 000
3	Helyi önkormányzati támogatás	
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
6	Működési célú költségvetési támogatás	
7	Egyéb működési támogatás	
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	
9	Működési bevételek	
10	Felhalmozási bevételek	
11	Működési célú átvett pénzeszközök	
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
13	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+(8+...+12))	520 000
14	Finanszírozási bevételek (15+...+19)	
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
19	Betétek megszüntetése	
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	
21	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)	
22	KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)	520 000

Kiadások		
1	Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)	520 000
2	Személyi juttatások	91 000
3	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	28 000
4	Dologi kiadások	401 000
5	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
6	Egyéb működési célú kiadások	
7	- 6-ból Tartalékok	
8	=7-ből Általános tartalékok	
9	=7-ből Céltartalék	
10	Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)	
11	Beruházások	
12	Felújítások	
13	Egyéb felhalmozási kiadások	
14	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)	520 000
15	Finanszírozási kiadások (16+...+19)	
16	Működési célú finanszírozási kiadások	
17	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
18	Központi, irányító szervei támogatás	
19	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek	
20	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)	520 000

Éves tervezett létszám előirányzat (fő)	
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)	

Német Nemzetiségi Önkormányzat
Tájékoztató a 2022. évi tény, 2023. évi várható és 2024. évi terv adatokról
B E V É T E L E K

1. sz. táblázat

Sor-szám	Bevételi jogcím	2023. évi tény	2024. évi várható	2025. évi előirányzat
1	2	3	4	5
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)	4 525 952	4 982 206	520 000
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	4 525 952	4 982 206	520 000
3	Helyi önkormányzati támogatás			
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
6	Működési célú költségvetési támogatás			
7	Egyéb működési támogatás			
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		2 500 000	
9	Működési bevételek	32 543	9 608	
10	Felhalmozási bevételek		18 110	
11	Működési célú átvett pénzeszközök		200 000	
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
13	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+7+(8+...+12))	4 558 495	7 709 924	520 000
14	Finanszírozási bevételek (15+...+19)	3 200 335	252 915	
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	3 200 335	252 915	
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
19	Betétek megszüntetése			
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
21	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)	3 200 335	252 915	
22	KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)	7 758 830	7 962 839	520 000

K I A D Á S O K

2. sz. táblázat

0

Sor-szám	Kiadási jogcínek	2023. évi tény	2024. évi várható	2025. évi előirányzat
1	2	3	4	5
1	Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)	5 800 785	4 525 397	520 000
2	Személyi juttatások	809 606	1 329 776	91 000
3	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	49 140	330 974	28 000
4	Dologi kiadások	3 941 509	2 578 876	401 000
5	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
6	Egyéb működési célú kiadások	1 000 530	285 771	
7	- 6-ból Tartalékok			
8	=7-ből Általános tartalékok			
9	=7-ből Céltartalék			
10	Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)	1 705 130	2 533 316	
11	Beruházások		2 533 316	
12	Felújítások			
13	Egyéb felhalmozási kiadások	1 705 130		
14	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)	7 505 915	7 058 713	520 000
15	Finanszírozási kiadások (16+...+19)			
16	Működési célú finanszírozási kiadások			
17	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
18	Központi, irányító szervei támogatás			
19	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
20	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)	7 505 915	7 058 713	520 000

Többéves kihatással járó döntések számszerűsítése évenkénti bontásban és összesítve célok szerint

Sor- szám	Kötelezettség jogcíme	Köt. váll. éve	2025 előtti kifizetés	Kiadás vonzata évenként				Összesen
				2026.	2027.	2028.	2028. után	
1	2	3	4	5	6	7	8	9=(4+5+6+7+8)
1.	Beruházás feladatonként							
2.							
3.							
4.	Felújítás célonként							
5.							
6.							
7.	Egyéb							
8.							
9.								
10.							
11.								
12.							
Összesen (1+4+7+9+11)								

2. tájékoztató tábla a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

3. tájékoztató a 19/2025. (II.14.) NNÖB rendelethez

**Előirányzat-felhasználási terv
2025. évre**

0

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
Bevételek														
1.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	520 000												520 000
2.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
3.	Működési bevételek													
4.	Felhalmozási bevételek													
5.	Működési célú átvett pénzeszközök													
6.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
7.	Finanszírozási bevételek													
8.	Bevételek összesen:	520 000												520 000
Kiadások														
1.	Személyi juttatások		30 275	30 275	30 275									90 825
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		9 800	9 000	9 000									27 800
3.	Dologi kiadások		180 000	74 000	135 000	12 000								401 000
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
5.	Egyéb működési célú kiadások													
6.	Beruházások													
7.	Felújítások													
8.	Egyéb felhalmozási kiadások													
9.	Tartalékok													
10.	Költségvetési szervek finanszírozása													
11.	Finanszírozási kiadások													
12.	Kiadások összesen:		220 075	113 275	174 275	12 000								519 625
13.	Egyenleg	520 000	-220 075	-113 275	-174 275	-12 000								375

3. tájékoztató tábla a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI ÉVET KÖVETŐ 3 ÉV TERVEZETT
BEVÉTELEI, KIADÁSAI

1. sz. táblázat

Sor-szám	Bevételi jogcím	2026. évi	2027. évi	2028. évi
1	2	3	4	5
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	1 040 000	1 040 000
2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
3	Közhatalmi bevételek			
4	Működési bevételek			
5	Felhalmozási bevételek			
6	Működési célú átvett pénzeszközök			
7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	1 040 000	1 040 000	1 040 000
9	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN:			
10	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8+9)	1 040 000	1 040 000	1 040 000

2. sz. táblázat

0

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2026. évi	2027. évi	2028. évi
1	2	3	4	5
1	Működési költségvetés kiadásai	1 040 000	1 040 000	1 040 000
2	Felhalmozási költségvetés kiadásai (3+4+5)			
3	Beruházások			
4	Felújítások			
5	Egyéb felhalmozási kiadások			
6	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)	1 040 000	1 040 000	1 040 000
7	FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:			
8	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7)	1 040 000	1 040 000	1 040 000